

# FERREX®

## Multidetector GT-MM-13



GEBRUIKSAANWIJZING



2003020037245  
36/2024  
P051032356

## INHOUD

<b>Technische gegevens</b>	2
<b>Levering</b>	3
<b>Veiligheidsvoorschriften</b>	3
<b>Onderdelen + bedieningselementen</b>	7
<b>Bediening</b>	8
Uitpakken	8
Batterij inzetten	8
Het apparaat aan- en uitschakelen	8
Verborgene objecten opsporen	8
Modus uitkiezen	10
Apparaat kalibreren	10
Het verborgene object zoeken of de positie ervan bepalen	11
<b>Reiniging</b>	14
<b>Opbergen</b>	14
<b>Afvoer</b>	14
<b>Conformiteitsverklaring</b>	16
<b>Garantiecertificaat</b>	

Als het apparaat niet overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing gebruikt wordt, kan de voorziene bescherming negatief beïnvloed worden. Bewaar deze handleiding en geef deze door aan andere gebruikers.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Model: GT-MM-13

Batterijgrootte:  
9V  $\equiv$  Block (gelijkstroom) /  
6F22/6LR61

Omgevingstemperaturen:  
0 tot 40 °C

Max. vervuilingsgraad:  
2



Alleen voor gebruik  
binnenshuis

Omdat onze producten voortdurend verder worden ontwikkeld en verbeterd, zijn veranderingen in design en technische veranderingen mogelijk.

Deze gebruiksaanwijzing kan ook als pdf-bestand van onze homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) worden gedownload.

## LEVERING

Multidetector

1 x 9 V  $\equiv$  blokbatterij /  
6F22/6LR61

Gebruiksaanwijzing met  
garantiebewijs

## VEILIGHEIDS- VOORSCHRIFTEN



Lees de volgende  
aanwijzingen  
aandachtig door en bewaar  
deze gebruiksaanwijzing, voor  
het geval u later iets wilt  
nalezen.

Als u het artikel aan iemand  
anders doorgeeft, geef dan ook  
deze gebruiksaanwijzing mee.

**Waarschuwing! Bij het gebruik van op batterijen aangedreven apparaten moeten ter bescherming tegen brandgevaar en tevens tegen lichamelijk letsel en zaakschade enkele fundamentele veiligheidsmaatregelen, inclusief de volgende voorschriften worden nageleefd.**

### **Houd uw werkruimte in orde!**

- Wanorde in de werkruimte leidt tot ongevalsrisico's.

### **Houd rekening met omgevingsinvloeden!**

- Stel het apparaat niet bloot aan regen. Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving.
- Dit artikel kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en tevens door personen met verminderden fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek

aan ervaring en kennis worden gebruikt, mits er toezicht op hen wordt gehouden, of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het artikel en ze de eventuele gevaren die daaruit kunnen ontstaan, begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen dit artikel niet zonder toezicht reinigen of er gebruikersonderhoud aan plegen.

- Laat kinderen of hulpbehoevende personen zonder toezicht geen elektrische apparaten gebruiken.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal buiten de reikwijdte van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.

**Waarschuwing! Gebruik het meetapparaat alleen voor werkzaamheden die overeenkomen met het voorgeschreven gebruik,**

**zoals ze in de handleiding zijn beschreven.**

**Controleer uw apparaat op beschadigingen!**

- Controleer het apparaat voor het werk op beschadigingen. Controleer of het apparaat naar behoren zal functioneren. Gebruik het apparaat niet, als enig onderdeel defect is.

**Bewaar uw apparaten op een veilige plaats!**

- Ongebruikte apparaten en batterijen moeten op een droge plaats worden bewaard die niet bereikbaar is voor kinderen.

**Reparaties**

- Dit apparaat beantwoordt aan de betreffende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen door bevoegde vakmensen en met originele reserveonderdelen worden uitgevoerd, anders bestaat er mogelijk gevaar voor ongelukken voor de gebruiker.

## **Aanwijzingen voor de batterijen**

- Laad de batterijen nooit opnieuw op! Explosiegevaar!
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Gooi de batterijen niet in het vuur, sluit ze niet kort en demonteer ze niet.
- Let bij het plaatsen op de juiste polariteit.
- Reinig de batterij- en apparaatcontacten zo nodig voordat u de batterijen plaatst.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat! Verhoogd leeglooprisico!
- Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden zoals radiatoren, zonneschijn! Verhoogd leeglooprisico!
- Vermijd contact van batterijvloeistof met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact de getroffen gebieden onmiddellijk overvloedig met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Let op. Explosiegevaar bij ondeskundig vervangen van de batterij. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig batterijtype.
- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Als u vermoedt dat een batterij werd ingeslikt of op een andere manier in het lichaam is terechtgekomen, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat wanneer u het langere tijd niet gebruikt.

## **Extra veiligheidsaanwijzingen voor buis- en stroomleidingdetectoren**

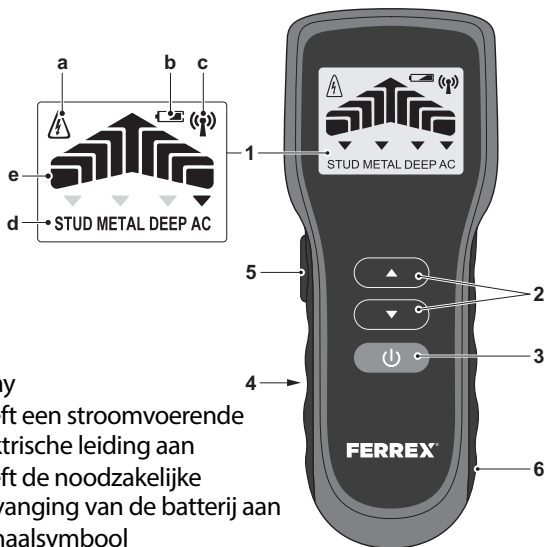
- Gebruik het gereedschap niet, om wisselspanning in niet geïsoleerde resp. vrij liggende leidingen vast te stellen.
- Gebruik het apparaat niet als vervanging voor een voltmeter.
- Het moet u duidelijk zijn, dat het apparaat misschien niet altijd alle pijpen en leidingen goed herkent.
- Oefen tijdens de plaatsbepaling geen extra druk uit op de sensor.
- De volgende omstandigheden kunnen onnauwkeurige resultaten veroorzaken:
  - Zwakke batterij
  - Dikke wanden met dunne buizen of stroomleidingen
  - Zeer dikke wanden

- Zeer diep liggende stroomleidingen of pijpen
- Met metaal beklede wanden
- Zeer vochtige omstandigheden
- Afgeschermd kabels
- Elektrostatische oplading
- Test het apparaat vóór gebruik altijd door een bekende leiding of elektriciteitsleiding te identificeren.
- Informeer in twijfelgevallen altijd bij een erkende aannemer.

**Let op! De multisensor is ontworpen voor gebruik in het privéhuishouden.**

**Voor bedrijfsmatig gebruik in werkplaatsen etc. is deze ongeschikt.**

## ONDERDELEN + BEDIENINGSELEMENTEN



1. Display
  - a Geeft een stroomvoerende elektrische leiding aan
  - b Geeft de noodzakelijke vervanging van de batterij aan
  - c Signaalsymbool
  - d Modusindicator
  - e Balkindicator afstand tot het object
2. Mode-toetsen (▲/▼)
3. Toets **ON/OFF** (⏻)
4. Batterijvak (achterkant)
5. Kalibreertoets
6. Geïntegreerde marker

## BEDIENING

### Uitpakken

- Neem alle onderdelen uit de verpakking en controleer of de omvang van de levering compleet en niet beschadigd is. Neem eventueel contact op met het op het garantiebewijs aangegeven serviceadres.
- Verwijder zorgvuldig al het verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de beschermende film.

**Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Bij inslikken bestaat er verstikkingsgevaar. Let er ook op, dat de zak van de verpakking niet over het hoofd getrokken wordt.**

### Batterij inzetten

U hebt een 9 volt blokbatterij nodig van de grootte 6F22 (bij de levering inbegrepen).

1. Open het batterijvak aan de achterkant van het apparaat.

2. Plaats de batterij in het batterijvak. Let bij het plaatsen op de juiste polariteit.
3. Sluit het batterijvak.

**VERWIJZING:** De batterijtoestandsindicator **1b** verschijnt op het display als de batterij moet worden vervangen.

### Het apparaat aan- en uitschakelen

- Druk op de toets **ON/OFF** om het apparaat in- en uit te schakelen.

Na 60 seconden zonder invoer schakelt het apparaat automatisch uit.

### Verborgen objecten opsporen

**Let op! Om personen- of zaakschades te vermijden, moet het volgende beslist worden nageleefd:**

- Balken en draagbalken worden op regelmatige afstanden in het metselwerk geplaatst. Bepaal de afstand tussen de balken of draagbalken, voordat u



werkzaamheden aan het muurwerk uitvoert.

- Onregelmatigheden in de afstanden duiden bijvoorbeeld op elektrische leidingen of waterleidingen.
- Afhankelijk van de toestand van de oppervlakken kunnen er meetfouten optreden.
- Als u wat opspoort, moet u steeds controleren of dit eventueel een elektrische leiding is.
- Als het bliksemsymbool op het display verschijnt, betreft het een stroomvoerende elektrische leiding.
- Statische opladingen kunnen het detectiebereik van een elektrische leiding met maximaal 30 cm vergroten.
- Werk in dit gedeelte niet aan het muurwerk.
- Werkzaamheden in het gebied van elektrische leidingen zijn alleen toegestaan, als voordat het

werk begint gewaarborgd is, dat de stroomtoevoer naar de betreffende leidingen onderbroken is.

- Het geregistreerde object kan afhankelijk van de diepte breder of smaller zijn, dan het display aangeeft.
- Markeer steeds het begin en het einde van het object. Het midden tussen de beide markeringen is dan het midden van het object.

U kunt de volgende objecten (materialen) met het apparaat opsporen:

- hout/balken (**STUD**), maximale plaatsbepalingsdiepte 25 mm
- metaal (**METAL**), maximale plaatsbepalingsdiepte 40 mm
- met de instelling **DEEP** kunnen bijzonder diep liggende balken/hout en metalen delen worden gepeild (max. plaatsbepalingsdiepte 45 mm)
- elektrische leidingen (**AC**), maximale plaatsbepalingsdiepte 70 mm

## Modus uitkiezen

1. Druk op de mode-toets (▲/▼) om de gewenste modus uit te kiezen **STUD > METAL > DEEP > AC**

## Apparaat kalibreren

Het apparaat moet worden gekalibreerd op de eigenschappen van het lichaam (wand, vloer, plafond):

- voor het begin van elke zoekactie
- regelmatig tijdens een zoekproces (telkens na 60 seconden)

**VERWIJZING:** De hernieuwde kalibratie na 60 seconden is nodig, om het optreden van meetfouten te verminderen.

1. Houd het apparaat tegen het oppervlak (kies een plaats, waar zich met grote waarschijnlijkheid geen gezocht object bevindt).
2. Druk de kalibratieknop **5** in en houd de knop

ingedrukt (1 korte pieptoon is te horen). Beweeg het apparaat niet terwijl u dit doet. 2 korte pieptonen bevestigen de geslaagde kalibrering.

3. Houd de toets nog ingedrukt en start de zoekprocedure.

### Tip:

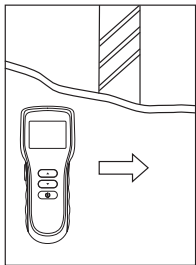
- De kalibreertoets moet tijdens het gehele zoekproces (kalibreren en zoeken) continu ingedrukt worden gehouden.
- Als u te dicht op het object of direct op het object kalibreert kan de ijking mislukken. In dit geval toont het display het symbool „“ en klinkt er een lange pieptoon.

Dan moet u het apparaat weer opnieuw inschakelen, om de ijking te starten.

Houd het apparaat dit maal enige centimeters verder naar rechts of links van het vorige oppervlak.

## Het verborgen object zoeken of de positie ervan bepalen

De zoek- resp. plaatsbepalingsprocedure is in alle 4 modi gelijk en wordt aan de hand van de afbeeldingen verduidelijkt.



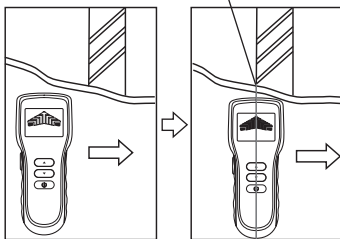
Het gevonden object moet steeds twee maal met het apparaat worden overkruist. De overkruising gebeurt hierbij in tegengestelde richtingen.

Na de ijking schuift u het apparaat langzaam in horizontale richting langs de wand (zie afbeelding). U mag het apparaat niet optillen of kantelen.

- a) Het display geeft alleen de modus aan of max. 1 balk = geen object in de buurt.

Als u het gezochte object nadert, wordt de eerste balk in het LCD-display opgevuld. Bij een volledig staafdiagram, zet u op dit punt een markering (zie afbeelding).

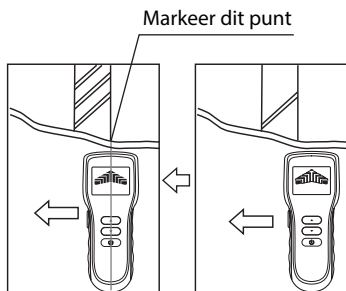
Markeer dit punt



- b) Toenemende balkweergave in het display = het apparaat nadert het object
- c) Volledige balkweergave in het display met continue piepton = het apparaat bevindt zich bij het begin van het object

Beweeg het apparaat verder in dezelfde richting tot er geen balken meer op het scherm verschijnen.

Dan beweegt u het apparaat in de tegengestelde richting, om de andere hoek van het voorwerp te markeren. Zet de markering daar, waar het diagram volledig is opgevuld (zie afbeeldingen).



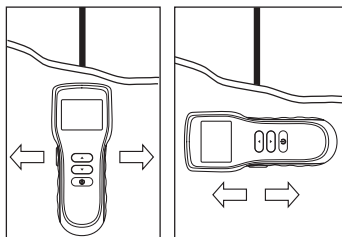
Het gezochte object bevindt zich tussen de beide aangegeven markeringen.

**VERWIJZING:** Het kan nuttig zijn om het zoeken naar objecten te herhalen met een 90° gedraaide zoekrichting om


de reikwijdte van het gezochte object te bepalen. Parallel aan het apparaat lopende metalen steunbalken kunnen de sensor in het apparaat storen.

Als er voortdurend maar 1 balk wordt weergegeven, betekent dit niet, dat er een object werd opgespoord.

Alleen als het apparaat volledige balken laat zien en er een continue pieptoon klinkt, kunt u er zeker van zijn, dat u een object hebt opgespoord.



Draai bij het lokaliseren van elektrische leidingen het apparaat 90° en meet opnieuw.

In **AC**-modus worden alleen onder spanning staande elektrische leidingen weergegeven. Naast de balkweergave wordt dan het bliksemsymbool  **1a** weergegeven.

Onder spanning staande leidingen die onder houten oppervlakken of gipsplaat liggen, kunnen een onjuist resultaat opleveren.

Koppel in dit geval de voeding los, kalibreer de sensor en gebruik de modus **DEEP** om de dode kabel te lokaliseren.

Als u weet, dat op een bepaalde plaats leidingen lopen, maar u deze niet met het apparaat in de **AC**-modus kunt vinden, gebruikt u de modus **METAL**. Elektrische leidingen kunnen door metalen bekledingen worden afgeschermd. Dicht bij elkaar lopende balken en stroomvoerende elektrische

leidingen kunnen het eenduidige opsporen van de afzonderlijke objecten belemmeren.

Het apparaat meet in de **DEEP**-modus ook verborgen stijlen, latten en metaal in wanden tot een diepte van 45 mm. Hier wordt de aanwezigheid van stijlen, latten en metaal herkend. Er kan echter geen onderscheid worden gemaakt tussen hout en metaal.

## REINIGING

De multidetector is onderhoudsvrij. Reinig het apparaat met een droge of licht bevochtigde doek.

## OPBERGEN

- Bewaar het apparaat op een droge en vorstvrije plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de batterijen, als u de multidetector gedurende een langere tijd niet gebruikt.

## AFVOER



Gooi de verpakking soort bij soort weg. Leg karton en kartonnen dozen bij het oud papier en breng folie naar de inzameling van herbruikbare materialen.

## Weggooien van oud apparaat



**Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil!**

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparaten niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur gescheiden van ongesorteerd huishoudelijk afval in te leveren. Dit garandeert dat de recycling op een milieuvriendelijke en grondstofbesparende manier wordt uitgevoerd.

Batterijen en accu's die niet vast in het elektrische of elektronische apparaat zijn ingesloten en die kunnen worden verwijderd zonder

te worden vernietigd dienen van de apparaten te worden gescheiden voordat u het apparaat inlevert bij een inzamelpunt en naar een aangewezen verwijderingspunt brengt. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparaten van particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij de inzamelpunten van de overheidsinstanties voor afvalbeheer of bij de door de fabrikanten of distributeurs opgezette inzamelpunten. Het inleveren van oude apparaten is gratis.

In het algemeen zijn de distributeurs verplicht ervoor te zorgen dat oude apparaten kosteloos worden teruggenomen door geschikte

terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten hebben de mogelijkheid een oud apparaat gratis terug te brengen naar een distributeur die verplicht is het terug te nemen indien u een gelijkwaardig nieuw apparaat met in wezen dezelfde functie koopt. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden.



**Batterijen en accu's  
mogen niet samen  
met het huisvuil**

**worden weggegooid!**


De consumenten zijn wettelijk verplicht alle batterijen of accu's, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, naar een inzamelpunt in hun gemeente of naar een detailhandelaar te brengen zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden

verwijderd en waardevolle grondstoffen kunnen worden teruggewonnen.

Batterijen en accu's die niet vast in het elektrische of elektronische apparaat zijn ingesloten en die kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd dienen van de apparaten te worden gescheiden voordat u het apparaat inlevert bij een inzamelpunt en naar een aangewezen verwijderingspunt brengt, zie **Batterij inzetten**.

Breng batterijen en accu's alleen binnen als ze leeg zijn.

## CONFORMITEITS- VERKLARING

 De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gewaarborgd.

De volledige conformiteitsverklaring vindt u op het internet op **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**



# GARANTIECERTIFICAAT

(vanaf de aankoopdatum (houd aankoopbewijs))

**Artikel: Multidetector** GT-MM-13 (Art. 2003724)

## Verkoper

Verkocht door ALDI-filiaal:

Postcode/plaats:

Straat:

## Koper

Naam van de koper:

Straat:

Postcode/plaats:

Telefoonnr.:

E-mail:

(Voor statusmeldingen in verband met reparatie)

Probleem/defect:

Handtekening:

## Geachte klant,

Onze producten zijn aan een strenge kwaliteitscontrole onderworpen. Wanneer desondanks een van onze producten onverhoopt niet naar behoren functioneert, dan verzoeken wij u contact op te nemen met ons servicebedrijf. U kunt ons telefonisch bereiken via bovenstaande servicehotline. Wij zijn u graag van dienst.





**Globaltronics Service Center, c/o tehnikhall Benelux bvba,  
Brusselstraat 33, 2321 Meer, Belgium**

**Klantenservice:**

**0900 / 44 666 44 • Mail: [gt-support@teknihall.be](mailto:gt-support@teknihall.be)**

Ook kunt u met het product teruggaan naar één van de ALDI-filiaalen. Op uw verzoek kan ALDI de garantieafwikkeling voor u verzorgen. Ten aanzien van het door u bij ALDI gekochte product heeft u recht op garantie conform de onderstaande bepalingen, zulks onverminderd eventuele overige u toekomende rechten:

1. U kunt tot drie jaar na aankoopdatum aanspraak maken op garantie. De garantie is beperkt tot materiaal- en fabricagefouten en geeft u recht op herstel van deze gebreken of vervanging van het betreffende product zonder dat hieraan voor u kosten zijn verbonden.
2. Na constatering van het defect dient u binnen redelijke tijd een beroep te doen op de garantie. Het invoeren van enige garantie na afloop van de garantietermijn is niet mogelijk, tenzij het een gebrek betreft ten aanzien waarvan binnen bekwame tijd, doch in elk geval binnen twee maanden na afloop van de garantietermijn wordt gereclameerd.
3. U kunt het defecte product samen met uw garantiekaart en de kassabon portvrij toesturen aan het antwoordnummer van ons servicebedrijf. Wanneer het defect binnen de garantieregeling valt, ontvangt u het betreffende product gerepareerd terug of ontvangt u een nieuw product. Na reparatie of vervanging van een product begint de garantietermijn niet opnieuw te lopen. Dit geldt ook bij de verlening van aan-huis-service.

Wij wijzen u erop dat onze garantie vervalt in geval van oneigenlijk of ondeskundig gebruik van het product, in geval de voor het product geldende veiligheidsvoorschriften niet in acht zijn genomen, bij het gebruik van geweld ten aanzien van het product of in geval er reparaties of ingrepen aan het product zijn uitgevoerd door anderen dan ons servicebedrijf.

Gebreken die niet (of niet langer) onder de garantiebepalingen vallen, worden door ons servicebedrijf alleen verholpen tegen vergoeding van de hieraan verbonden kosten. Indien u hiervan gebruik wenst te maken, verzoeken wij u contact op te nemen met ons servicebedrijf.

Wanneer u bij ALDI een product aanschaft, heeft u het wettelijk recht (boek 7 BW) om een deugdelijk product van ALDI te ontvangen. ALDI geeft zich rekenschap van deze wettelijke verplichting en komt deze na.



**KLANTENSERVICE**

 0900 / 44 666 44

 [gt-support@teknihall.be](mailto:gt-support@teknihall.be)

ART.-NR. 2003724

36/2024

**Globaltronics Service Center**

c/o teknihall Benelux bvba

Brusselstraat 33

2321 MEER

BELGIË

Verkocht door (geen serviceadres!):

Globaltronics GmbH & Co. KG

Bei den Mühren 5

20457 Hamburg

Duitsland